



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

Gynaikes, Mulieres: Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma (FCT-21-16887)	
Grècia	Autoria: Manel García Sánchez
Grècia arcaica	
Àmbit: sexualitat	
<p>Font (en llengua original fonts escrites: grega, llatí):</p> <p>12. « <i>Dispares</i> » quoque « <i>naturae</i> » hoc modo fieri putantu : « <i>cum forte in laeuam uteri partem masculinae stirpis semen inciderit, marem quidem gigni opinatio est, sed quia sit in foeminina parte conceptus, aliquid in se habere femina parte conceptus, aliquid in se habere femineum supra quam decus uirile patiat, uel formam insignem uel nimium candorem uel corporis luitatem uel artus delicatos uel staturam breuem uel uocem gracilem uel animum imbecillum uel ex his plura.</i> 13. Item, si partem in dextram semen feminini generis influxerit, feminam quidem procreari, sed quoniam in masculina parte concepta sit, habere in se aliquid uirilitalis ultra quam sexus ratio permittat, aut ualida membra aut inmoderatam longitudinem aut fuscum colorem aut hispidam faciem aut uultum indecorum aut uocem robustam aut animum audacem, aut ex his plura.</p> <p>(LACTANTIUS, <i>De opificio Dei</i>, 12, 12-13 PERRIN).</p>	<p>Traducció:</p> <p><i>Es sosté que es formen naturaleses dispars d'aquesta manera: quan es dóna el cas de què l'esperma del gènere masculí ha circulat per la part esquerra de l'úter, l'opinió és que indubtablement neix mascle, però que, ja que ha estat concebut a la part femenina, la seva dignitat viril es veu afectada per tenir en ell mateix quelcom de femení, ja sigui una bellesa destacada, una excessiva blancor, harmonia del cos, membres delicats, alçada petita, veu gràcil, ànim feble o moltes d'aquestes coses. Similarment, si a la part dreta ha fluit esperma del gènere femení, indubtablement neix una femella, peó, ja que ha estat concebuda a la part masculina, té quelcom de virilitat més enllà del que permet la proporció del sexe, ja sigui membres vigorosos, ja una alçada excessiva, ja un color fos, ja un rostre pilós, ja un aspecte mal proporcionat, ja una veu grossa, ja un ànim audaç, o bé moltes d'aquestes coses</i></p> <p>(LACTANCI, <i>Sobre l'obra de déu</i> 12, 12-13; DK 28 A 54. Traducció de Joan Ferrer Gràcia).</p>
Activitat didàctica (si és el cas):	